

Sitios de arte prehistórico en el departamento Minas
Neuquén - Patagonia Argentina

Butalón Norte

Pablo Bestard – Eloisa Sepúlveda - María Teresa Soto

Universidad Nacional del Comahue
Municipalidad de Huingan Có

educoco
Editorial Universitaria
Universidad Nacional del Comahue

CIN REUN
Red de Editoriales
de Universidades Nacionales
de la Argentina

50 AÑOS
UNIVERSIDAD
NACIONAL DEL
COMAHUE



EN LA VIDA DE TU REGIÓN

Huingan-Có
jardín del Neuquén

Sitios de arte prehistórico en el
departamento Minas.
Neuquén - Patagonia Argentina

Butalón Norte

Sitios de arte prehistórico en el
departamento Minas.
Neuquén - Patagonia Argentina

Butalón Norte

Pablo Bestard – Eloisa Sepúlveda -María Teresa Soto

Universidad Nacional del Comahue
Municipalidad de Huingán Có

EDUCO

Editorial de la Universidad Nacional del Comahue
Neuquén - 2022

Bestard, Pablo

Butalón Norte: sitios de arte prehistórico en el departamento Minas, Neuquén: Patagonia Argentina / Pablo Bestard; Eloisa Sepúlveda; María Teresa Soto. - 1a ed. - Neuquén: EDUCO - Universidad Nacional del Comahue. Editorial Universitaria del Comahue, 2022. Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online
ISBN 978-987-604-611-4

1. Arte Prehistórico. 2. Conservación del Patrimonio. 3. Patrimonio Artístico. I. Sepúlveda, Eloisa. II. Soto, María Teresa. III. Título.
CDD 700.93

Fotografía: César Seró - Rodrigo Seró - Guillermo Callieri - Eloisa Sepúlveda
María Teresa Soto - Antonio Manuel Gorgni - Ruth Iturra.

Dirección Nacional del Derecho de Autor
Ministerio de Justicia y Derechos Humanos

Número: RE-2019-08507077-APN-DNDA#MJ

Nº Referencia: RL-2019-08506984-APN-DNDA#MJ. Martes 19 de febrero del 2019.

Municipalidad de Huingán-Có

Intendente: Ceferino Víctor Moya

Primer Concejel: Juan Carlos Contreras

Secretaria de Cultura: Natalia Berra

El **Consejo Editorial de la Universidad Nacional del Comahue** avaló la publicación del libro "Butalón Norte", de Pablo Bestard, Eloisa Sepúlveda y María Teresa Soto, presentada por la Facultad de Turismo de la Universidad Nacional del Comahue.

Miembros académicos: Dra. Adriana Caballero - Dra. Ana Pechén -
Dr. Enrique Mases

Presidente: Mg. Gustavo Ferreyra

Director Educo: Lic. Enzo Canale

Secretario: Com. Soc. Jorge Subrini

Disposición N° 036/22

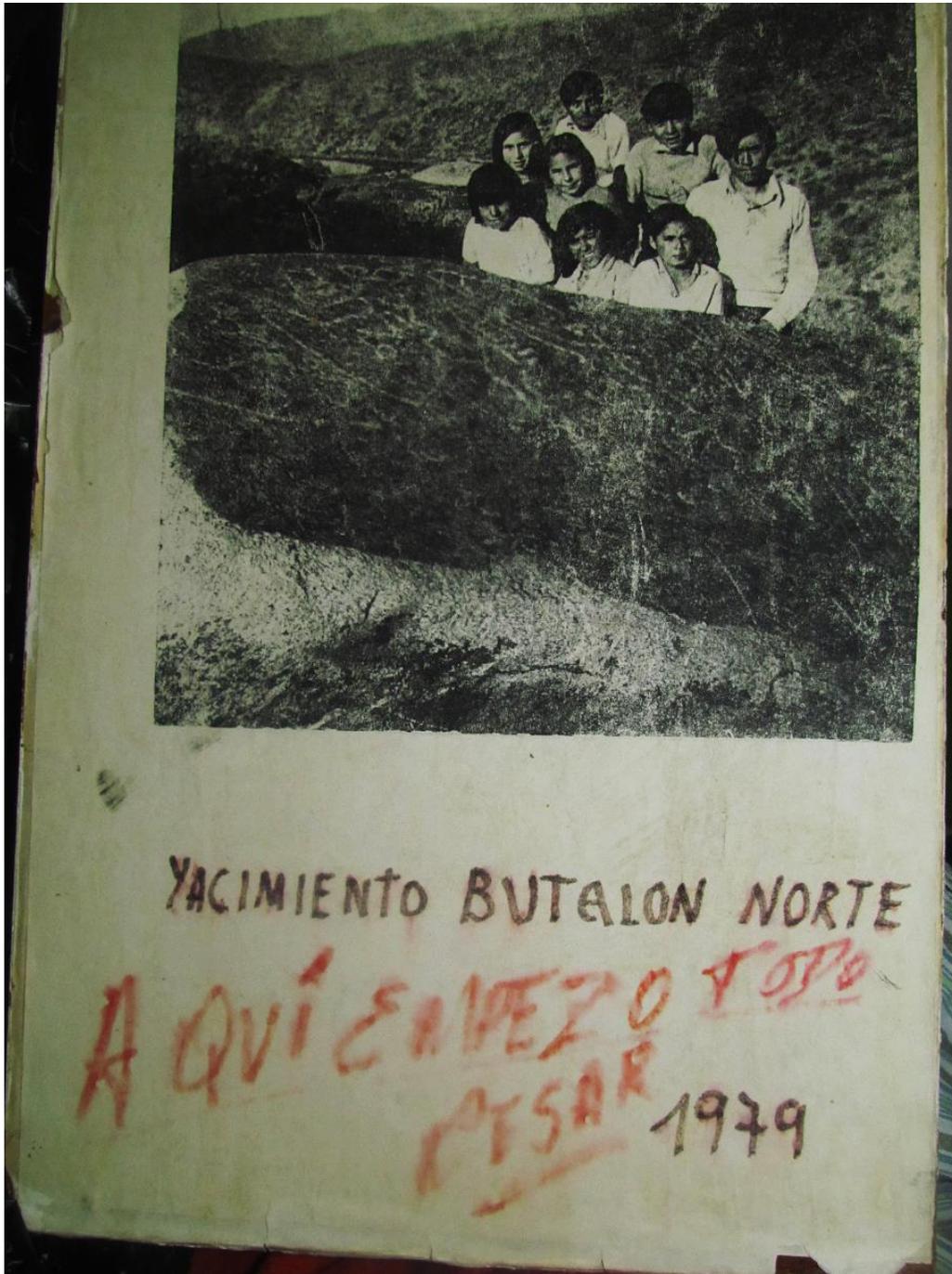
Impreso en Argentina - Printed in Argentina

©2022 – **EDUCO**- Editorial de la Universidad Nacional del Comahue

Buenos Aires 1400 – (8300) Neuquén – Argentina

Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio,

sin el permiso expreso de EDUCO.



Fotografía que da cuenta del inicio de las investigaciones del maestro César Seró en el Departamento Minas. Fue Butalón el primer sitio al que llegó guiado por sus alumnos de la escuela N° 246 en el año 1979.

Introducción

En el presente trabajo se dará cuenta del sitio con arte rupestre "Butalón Norte" anoticiado para el mundo científico por Manuel Gorgni en el año 1974 aunque conocido por los lugareños como otro "sitio con marcas" o "de piedras con labores" desde épocas inmemoriales.

Este lugar fue relevado en las circunstancias siguientes:

- Mayo de 1994 con César Seró, Pablo Bestard, Teresa Vega, Bruno Aliverti.
- Setiembre de 2016 en salida de campo compuesta por Rodrigo Seró, Pablo Bestard
- Febrero del 2017 por Rodrigo Seró, Pablo Bestard, Patricia Aguirre, María Eugenia Seró
- Enero del 2018 por Rodrigo Seró y Pablo Bestard.
- 24 de setiembre del 2021 por María Teresa Soto y Eloisa Sepúlveda
- Noviembre del 2021 por Pablo Bestard, Rodrigo Seró, María Teresa Soto, Santiago Lescura, Luján Santamarina, Eloisa Sepúlveda y Evelyn Parada.
- Diciembre del 2021, Pablo Bestard y Patricia Aguirre.
- Marzo 2022 Patricia Aguirre, Victoria Rodríguez, Magda Choque Vilca, Pablo Bestard, Luján Cabrera.

Se expondrá la posición geo satelital de las rocas que componen el sitio, las medidas de las mismas, las condiciones del soporte, un mapeo ilustrativo, y se explicitará el método con el que fueron relevadas.

Como ilustración se agregarán imágenes fotográficas de las 9 rocas que constituyen Butalón.

En el mismo sentido se presentará un análisis detallado de las piedras en cuanto a factores varios: tamaño, orientación de los motivos, análisis estético de los petroglifos, entre otras cuestiones.

Como capítulo agregado cabe consignar que el sitio está dentro de un circuito turístico, autorizado por el Ministerio de las Culturas de la Provincia de Neuquén, denominado "Gran Hondonada".

Se informa, en la última parte del trabajo, el diseño del recorrido, la intervención y puesta en valor de dicho trayecto supervisado por el Municipio de Huingán C , capital provincial del senderismo de montaa¹. Los aprestamientos al personal local fueron llevados a cabo por el Colegio de Profesionales en Turismo de Neuquén y la Facultad de Turismo de la Universidad del Comahue.

¹ Ley provincial N 3262/2020, Orden N  299/2020

El sitio

Butalón Norte es un paraje dentro del ejido municipal de Huingán C², a 34 kilómetros del mismo, en la margen izquierda del río Neuquén. Puntos de referencia importantes son la localidad de Las Ovejas, distante a ocho kilómetros hacia el oeste y la localidad de Varvarco a 17 kilómetros al norte del paraje.

Tiene una importancia histórica basada en haber sido en las décadas de 1810 a 1830, una de las sedes de los hermanos Pincheira, soldados que sirvieron al rey de España y continuaron combatiendo contra las nacientes repúblicas hasta 1832, cuando ya el ejército imperial español había sido derrotado. Lo cierto es que Butalón constituía un punto nodal dentro de la estructura estratégica de los Pincheira al ser el lugar de depósito de cueros. El cuero era para la época material base para indumentaria, corrajes, lazos, calzado, baúles, baldes y muchos implementos más.



Parte del Cajón de Butalón donde se encuentran las rocas. Se aprecia el arroyo y la frondosidad de la vegetación de un puesto de internada. Foto 2018.

² En mencionado ejido, se encuentran otros sitios con arte prehistórico tales como Colomichi C^o, Cerrillo de Ross, La Parva, La Barrosa, Cañada de las Minas, Los Radales, los ya desaparecidos Pozo del Loro y Arroyo Llano Blanco.

Al hallarse dentro de una hondonada en sentido este - oeste, los pobladores gozan de un micro clima que les permite disponer de cultivos que van desde hortalizas hasta frutales.



Enorme y feraz damasco en el puesto Orellana. Fotografía Bestard 2017.

El sitio se encuentra a un centenar de metros de un puesto, actualmente en manos de la familia Orellana, cruzando el arroyo Butalón, que data de principios del siglo XX y otro a quinientos metros hacia el sureste propiedad de la familia Retamal.

Un punto de referencia de su ubicación es que se emplaza a 940 metros de la desembocadura del Butalón en el río Neuquén.

Gran cantidad de los pobladores de Butalón Norte se dedican a la crianza de ganado caprino, preponderantemente, aunque no faltan vacunos, ovinos y caballares, en menor medida.

Si bien la mayoría de la gente en la actualidad se concentra alrededor de la escuela N° 246 y de un Salón de Usos múltiples, varios puestos se dispersan sobre los arroyos que fluyen sobre el Arroyo Butalón y los que desembocan en el río Neuquén.



Potrero de la familia Retamal usado aquí para producción agrícola. Fotografía Bestard. 2018.

En la fotografía anterior se aprecia una estrategia de los campesinos en cuanto a producción.

En los potreros, utilizados para guardar ganado en épocas de frío, en períodos estivales se los reutiliza como sembradíos. Cuando el ganado se traslada a los pastos de altura el espacio vacío se cierra a fin de impedir el ingreso de rumiantes que puedan malograr los cultivos y se diseminan productos comestibles.

El abono dejado por los animales es empleado para la labranza.

En momentos de la foto prosperaban zapallos y lechugas.

No es raro ver labrantíos de habas, arvejas, chícharos o maíces.

En Butalón, en los puestos de mayor altura, Seró registró cultivos de melones, sandías y hasta de tabaco³.

³ El tabaco cultivado era para consumo personal y se verificó en el puesto de la familia Retamal López, siendo su autora doña Jesús Martínez. Por testimonios de sus nietos Heraldo, Lisandro y Eloísa, la semilla se perdió, lo que ocasionó la discontinuidad en esta producción.

Casi toda la probable etimología remite a la calificación de "Quebrada Honda"⁴, "Quebrada Grande", "Cañada grande", "Gran hondonada". La nominación alude a las características físicas del lugar ya que es un amplio valle glaciar.

Refiriéndonos al sitio con grabados, diremos que hasta el momento se han registrado 9 bloques, uno de los cuales ha desaparecido, aunque se cuenta con registro fotográfico del mismo. Participan de una característica la mayoría de las rocas: profundamente deterioradas en los costados, cuentan con una cara que mira hacia arriba, una suerte de "mesa" donde se inscriben los petroglifos de las rocas 1,2,3, y 5.

Hasta antes de la intervención del municipio de Huingán Có, dos desgastados carteles señalaban la ubicación del sitio y recomienda "No rayar" y "Conservar el lugar". Con posterioridad, a partir de setiembre del 2021, se estableció un sendero de entrada y salida con cartelera ilustrativa de la flora del lugar, recomendaciones para el recorrido, así como la numeración de las rocas grabadas.



Arroyo Butalón y verde. Foto 2018.

⁴ *Buta*= Gran *Lom*= Hondonada (Moesbach: 1984)

Antecedentes

Sin temor a equivocarnos quien dio las primeras noticias sobre el sitio fue Antonio Manuel Gorgni, un médico que obró como tal en la zona en las décadas del 60' a los 80'. Si bien su obra permanece inédita, pueden consultarse sus archivos en el Sistema Provincial de Archivos de la Provincia de Neuquén. De ellos rescatamos los datos que a continuación hacemos constar.

En la carpeta "Toponimia General" (folios 17 y 110) alude a la etimología derivando "Buta" de "Vucha" que significa "gran o grande" y "Lom" cuyo significado es "hondonada". En otra carpeta, intitulada "Geografía turística" identifica a Butalón como "la comarca de los presocráticos" por motivos que suponemos relacionados con habitantes del lugar, uno de ellos monje.

Gorgni accede a la que él considera la única piedra del sitio, el domingo 19 de febrero de 1973, guiado por dos niños del paraje y a quienes indica como descubridores de los petrograbados.



Los descubridores del sitio, según Gorgni. Al fondo se aprecia el puente de madera de álamo usado por los piños para cruzar el arroyo. Foto Antonio Manuel Gorgni. 1973.

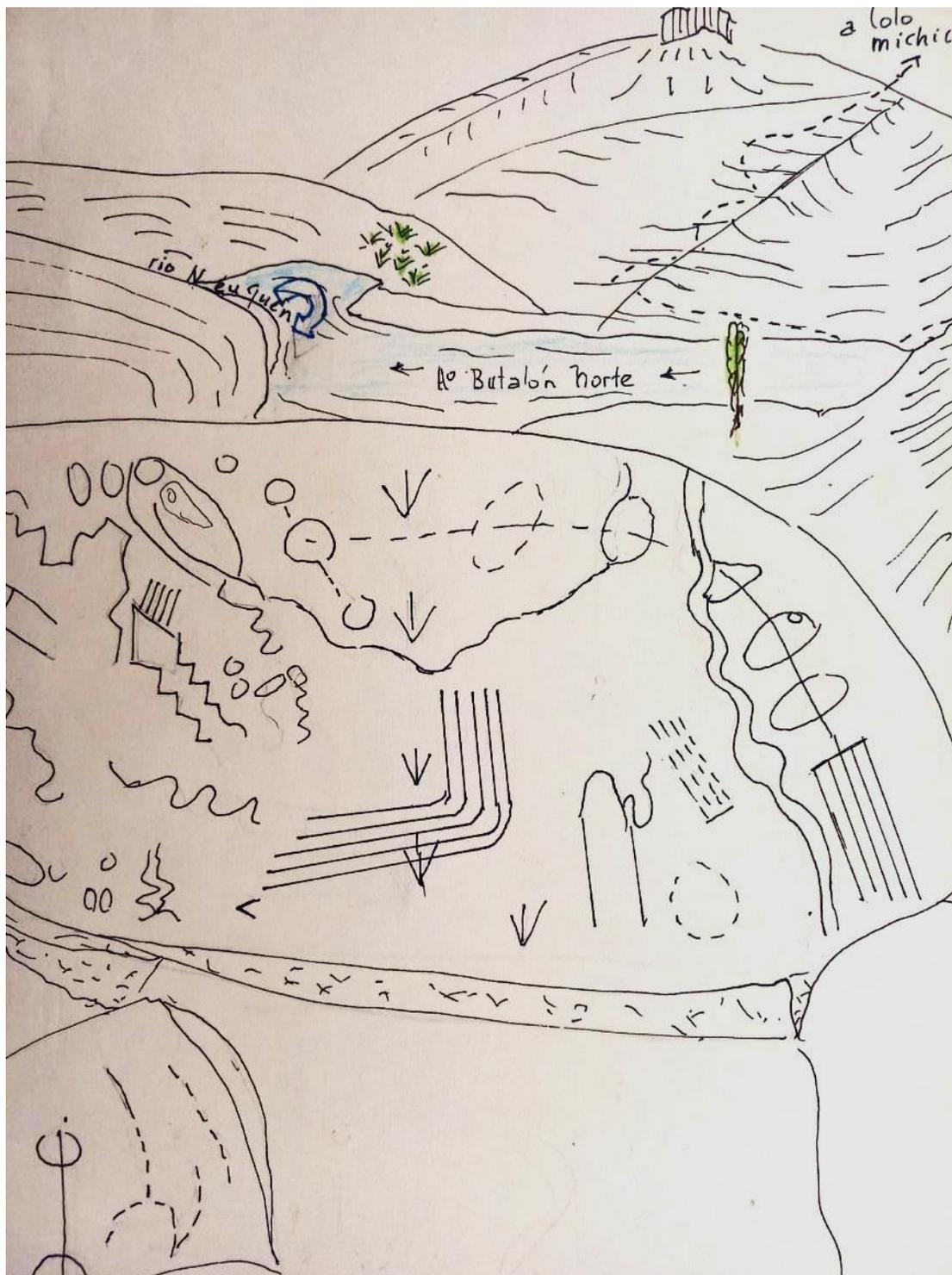
"Nélida López, 8 años y Luis Omar Vázquez, 7 años, de Butalón Norte, me llevaron hasta el monolito grabado que ellos descubrieron" (Gorgni: 1973)



Otra foto de los descubridores y guías. Fotografía Antonio Manuel Gorgni. 1973.

En otras cajas depositadas en el Sistema Provincial de Archivos, clasificada como "Serie arqueología, etnología y geografía del interior neuquino" elabora una

categorización de industrias prehistóricas y deja constancia que en el sitio se encontraron catancuras o chumas⁵, cerámicas, artefactos y una roca grabada.



Dibujo del médico ilustrando la roca petrograbada. 1974.

⁵ “Chumas” o “catancuras” son piedras horadadas en el centro que se conjetura para diversos usos.

Gorgni establece estaciones de arte rupestre dividiéndolas en 1) estaciones de arte rupestre con pictografías 2) estaciones de arte rupestre con petroglifos y pictografías y 3) estaciones de arte rupestre con petroglifos, ubicando a Butalón en el tercer ordenamiento.

Fue registrado en el año 1973 por Antonio Manuel Gorgni, en el 1975 por Jorge Fernández, en 1979 por César Seró y publicada en:

- Fernández, Jorge (1978) Corpus de Arte Prehistórico neuquino en Revista del Museo Provincial TOMO I. Arqueología páginas 17 – 102 Dirección de Museos Monumentos y Archivo histórico del Neuquén. Neuquén.
- Fernández, Jorge (2000) Las Piedras con Marcas de la cordillera del viento. Sociedad Argentina de Antropología. Buenos Aires.

En el primer mapa rupestre de la provincia del Neuquén Fernández lo signa con la nomenclatura S Neu Min 3⁶.

En las divulgaciones antedichas Jorge Fernández habla de “una sola roca próxima a la confluencia del Butalón con el Neuquén”⁷, señala que la piedra es de importancia secundaria, pero la destaca por la impronta de tridígitos. En este registro la roca aparece analizada como R2.

Gorgni también anota una única roca, pero se refiere y documenta otra, que nosotros en este opúsculo nominamos como R1.

Es decir que ambos investigadores se asientan en dos piezas distintas que consideran únicas.

César Seró, maestro rural a cargo de la escuela de Butalón Norte, precisamente fundada por Gorgni, viene a completar esta información haciendo un nuevo relevamiento dejando constancia de 4 rocas con petroglifos, una de ellas desaparecida aunque queda el testimonio fotográfico.

Los restos arqueológicos

En el mapa de industrias prehistóricas, Gorgni consigna la presencia de artefactos líticos, chumas y cerámicas.

Desconocemos el paradero de esos elementos, aunque podemos dar fe de artefactos que fueron exhibidos en la Escuela como actividad curricular. Los

⁶ En la codificación adoptada por Fernández utilizó un nomenclador de valores geográficos de jerarquía decreciente: País (S = Argentina), Provincia (Neu = Neuquén) Departamento (Min = Minas)

⁷ Fernández, Jorge (2010) Las Piedras con marcas de la cordillera del Viento. Páginas 46 a 48

alumnos expusieron en el año 1997 y 1998 las "colecciones" que guardaban en sus casas.

Dejamos algunas imágenes ya que son el único testimonio que poseemos. Las familias aportantes fueron parientes de Leonardo Ramón González, Flavia Beatriz Orellana y Pablo Orellana.



Material arqueológico. Butalón Norte. César Seró.1997.

Mapas

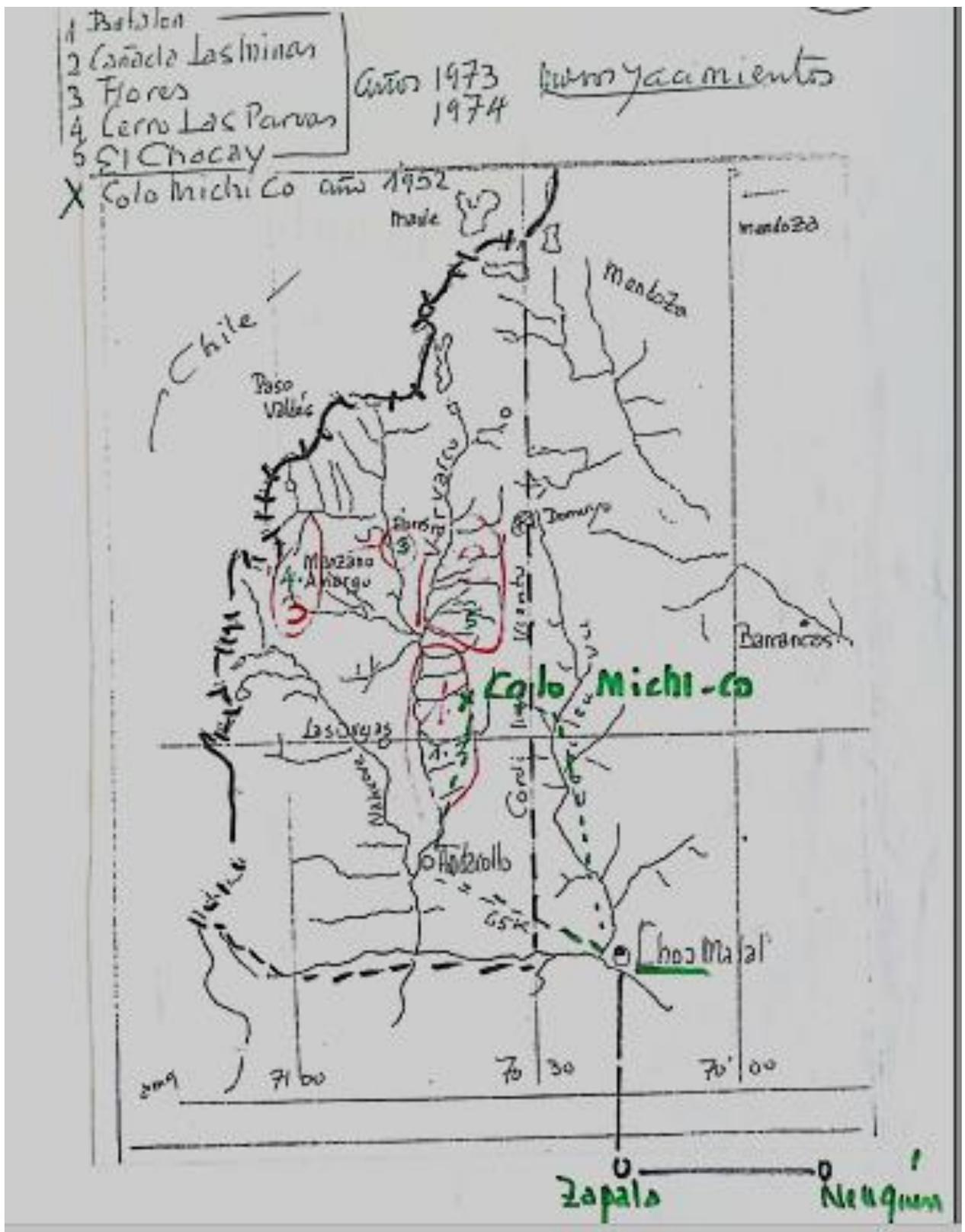
Los tres investigadores mencionados elaboran mapas que a título informativo y de rescate de fuentes aquí reproducimos.

Gorgni hace un mapa de los sitios en el departamento Minas, que además incluye Chacay, Las Parvas, Colomichi Có, Arroyo Las Minas⁸ y Cajón o Puerta de Flores.

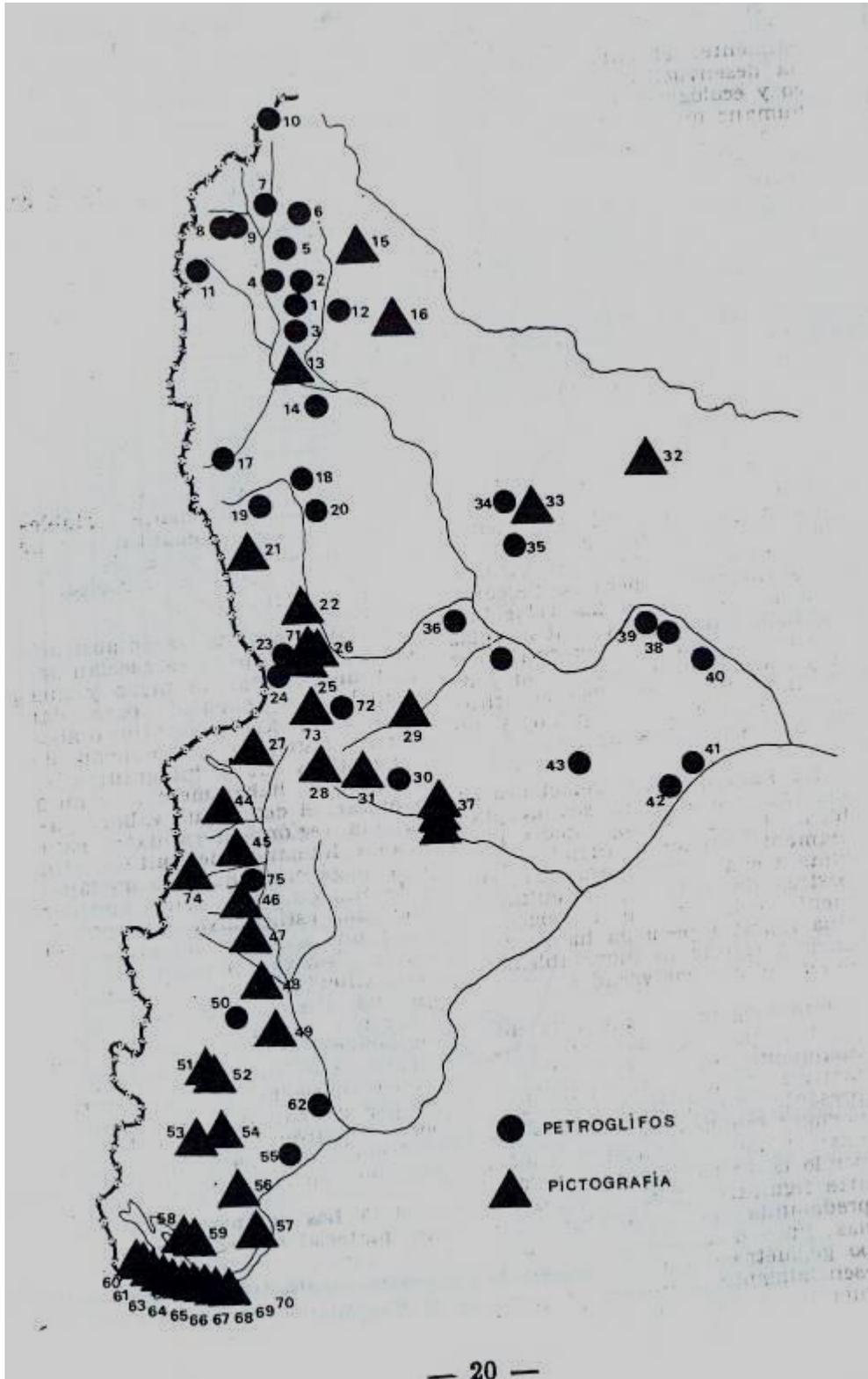
Fernández elabora un mapa de 77 sitios con arte de toda la provincia.

Seró puntualiza en un valiosísimo mapa a mano alzada y por demás minucioso, la ubicación de Butalón junto a Colomichi Có, Cerrillo de Ross y Piedra Bonita.

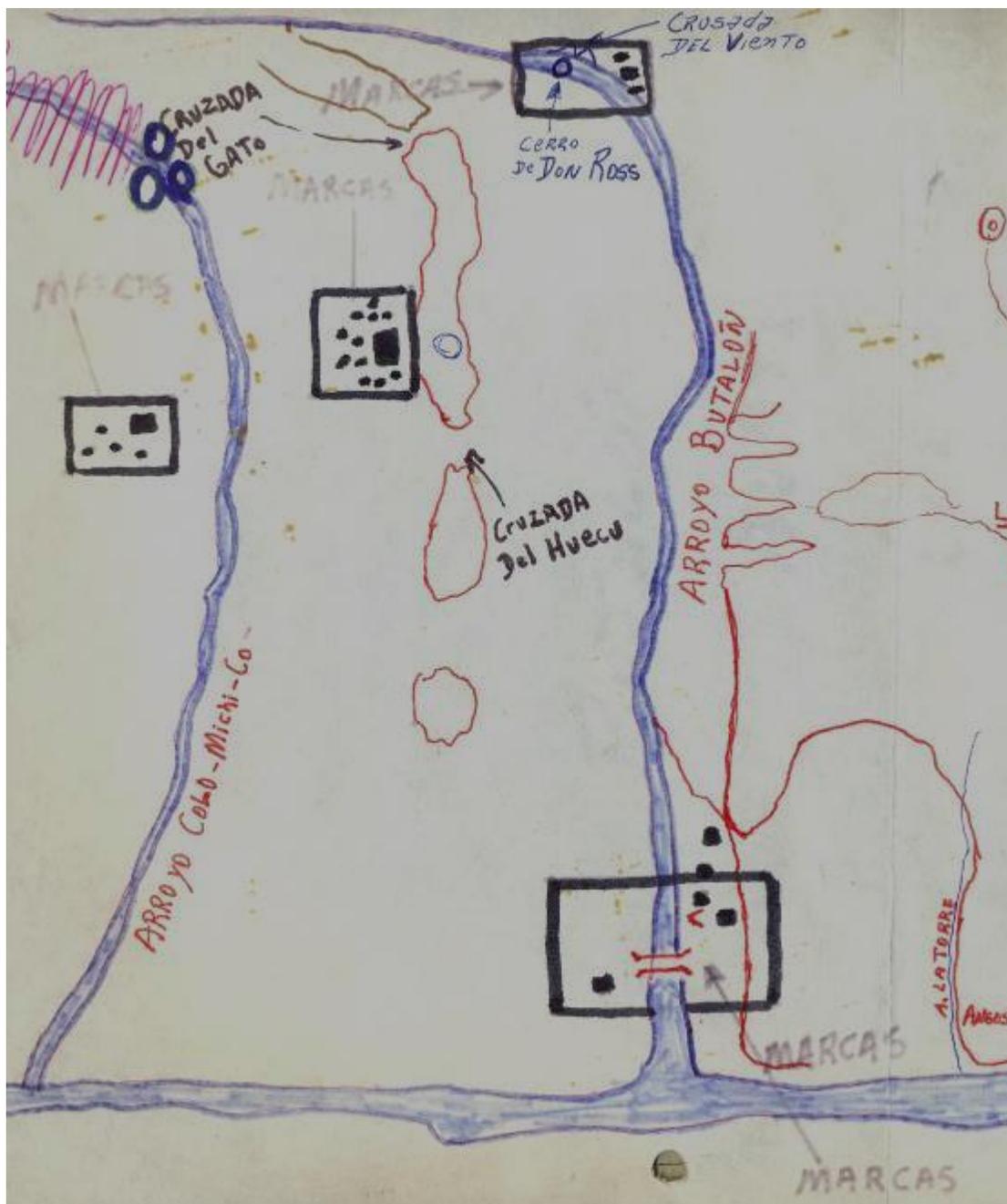
⁸ Arroyo Las Minas, será tratado en nuevas publicaciones con el nominativo actual: "Cañada de Las Minas".



Mapa con la primera ubicación de Butalón. Gorgni. 1974.



Primer mapa de arte prehistórico neuquino, Fernández 1978. Butalón aparece numerado con el número 3 y consignado con el círculo que lo distingue como lugar de petroglifos.



Mapa a mano alzada confeccionado por César Seró. 1980.

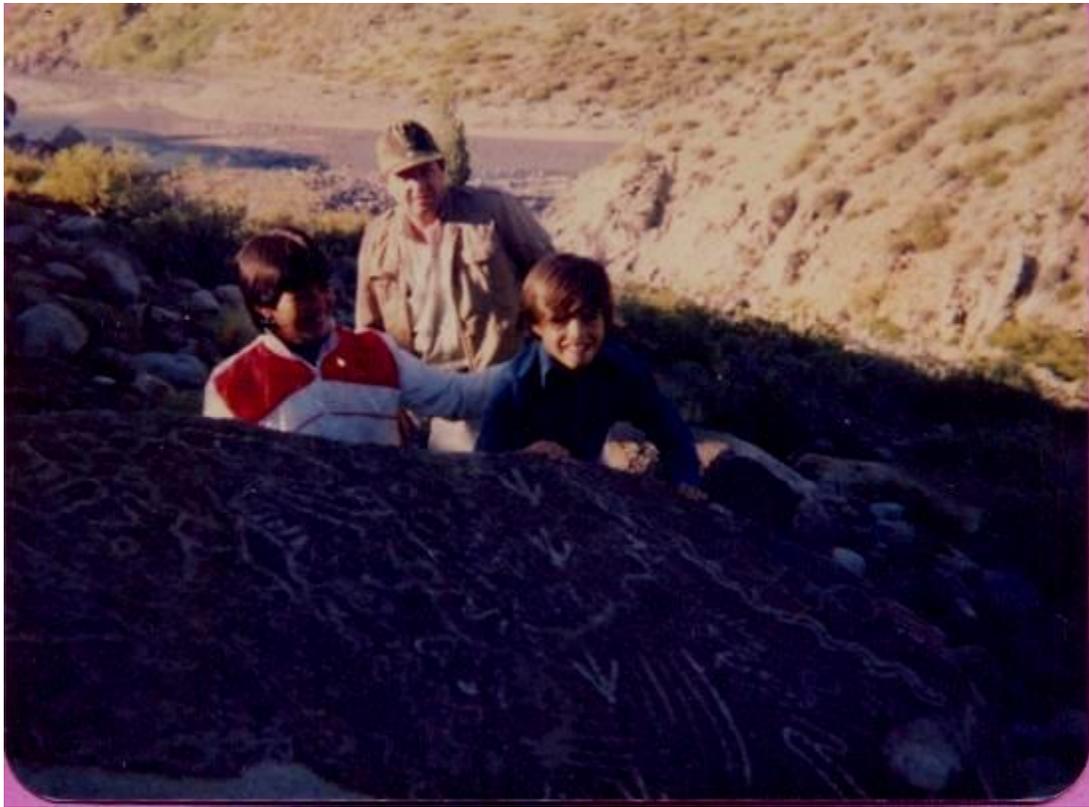
El mapa de Seró, especifica la ubicación de los sitios (Colomichicó, Cerrillo de Ross, Piedra Bonita y Butalón) entre los arroyos Colomichicó, Butalón y La Torre que desembocan en el río Neuquén. Precisa, además, tres cruзadas que obran como conectores entre estos espacios: Cruzada del Huecú, Cruzada del Viento y Cruzada del Gato.



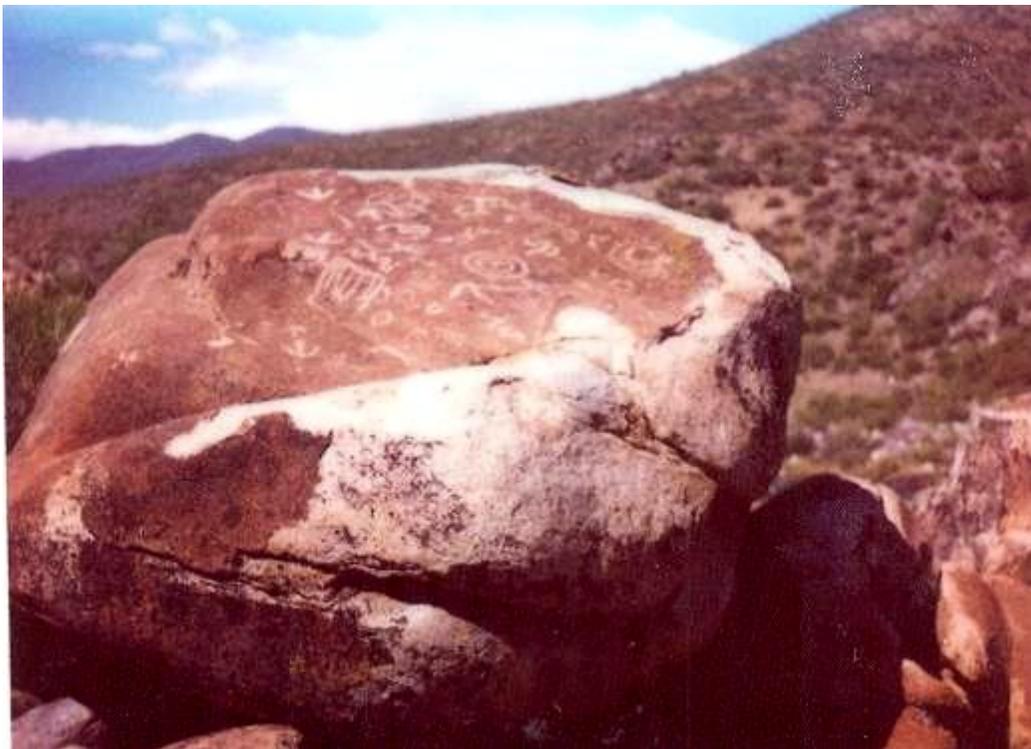
Fotografía de Antonio Manuel Gorgni. 1973.



Fotografía de Fernández. 1978.



La "única roca grabada" según Gorgni en fotografía de Seró. 1979.



La "única roca grabada" según Fernández vista en foto de Seró. 1980.

Posición geo satelital

Roca N°	Latitud Sur	Longitud Oeste	Altura sobre el nivel del mar
R1	36° 57' 54.7''	70° 41' 13.1''	1164 m.s.n.m.
R2	36° 57' 52.7''	70° 41' 15.2''	1140 m.s.n.m.
R3	36° 57' 54.7''	70° 41' 13.0''	1162 m.s.n.m.
R4	36° 57' 51.7''	70° 41' 14.7''	1143 m.s.n.m.
R5	36° 57' 48.9''	70° 41' 10.9''	1176 m.s.n.m.
R6 ⁹	36° 57' 59.0''	70° 41' 60''	1170 m.s.n.m.
R7	36° 57' 52.7''	70° 41' 13.0''	1150 m.s.n.m.
R8	36° 57' 51.2''	70° 41' 12.2''	1168 m.s.n.m.
R9	36° 57' 54.6''	70° 41' 13.0''	1164 m.s.n.m.

⁹ La posición de esta pieza ya desaparecida es un cálculo hecho con Google Earth Pro en base a fotografías generales del cajón capturadas por Seró del año 1979.

Mapeo¹⁰

R2	a 41.02 ms.	y 310°	de R1
R3	a 43,05 ms.	y 311°	de R1
R4	a 84,03 ms.	y 338°	de R2
R5	a 185 ms.	y 1°	de R1
R6			
R7	a 140,09 ms.	Y 21°	de R1
R8	a 151 ms.	y 13°	de R1
R9	a 1 ms.	y 180°	de R1

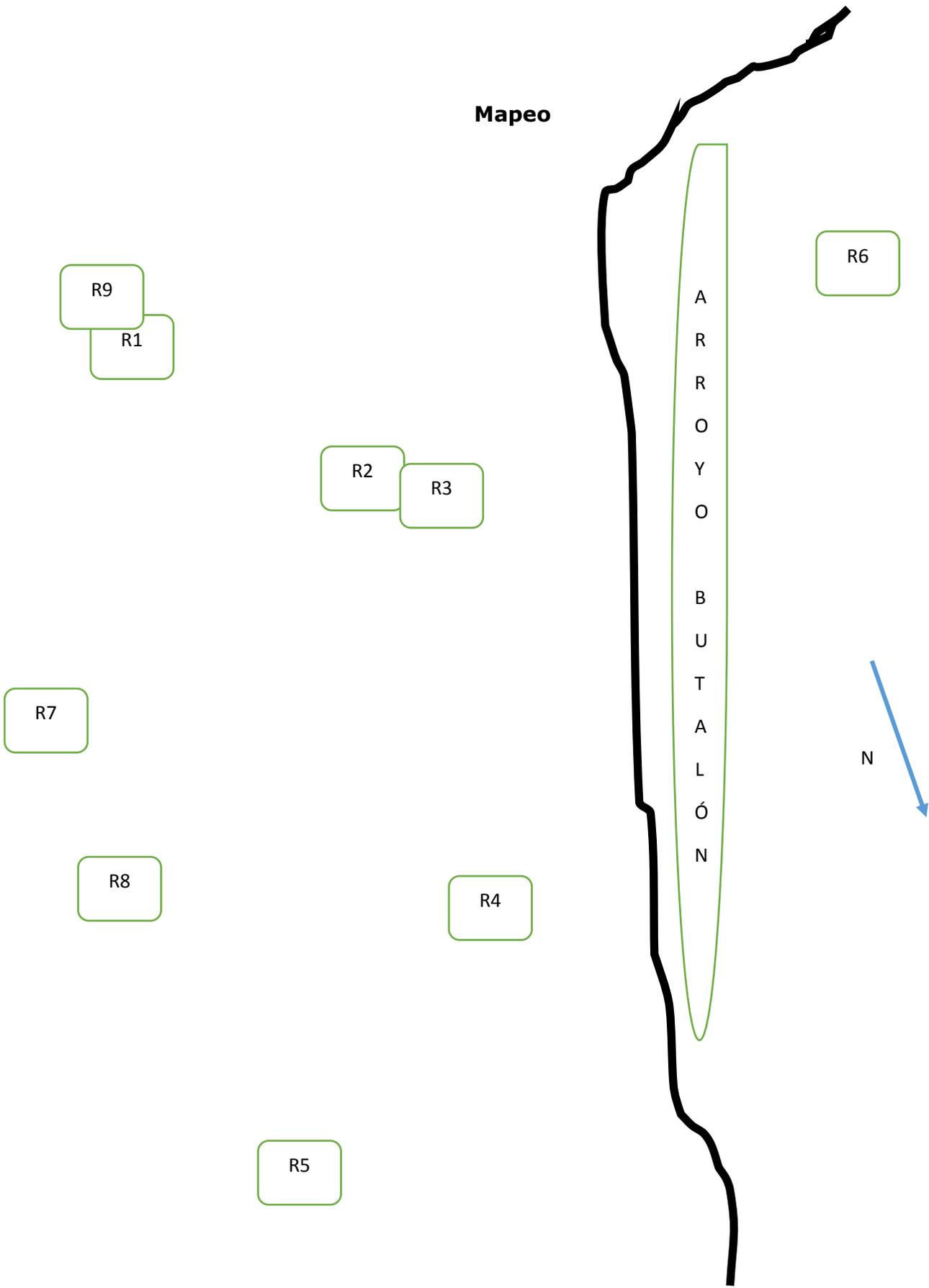
Mapeo en base a programa de recorrido¹¹

R2	a 161 ms.	214 pasos	de R1
R3	a 163 ms.	216 pasos	de R1
R4	a 46 ms.	61 pasos	de R2
R5	a 360 ms.	480 pasos	de R1
R6			
R7	a 108 ms.	144 pasos	de R1
R8	a 227 ms.	302 pasos	de R1
R9	a 10 ms.	15 pasos	de R1

¹⁰ Las medidas fueron tomadas de manera lineal, roca a roca. De ahí la discordancia con las registradas andando por el sendero.

¹¹ Estas dimensiones fueron medidas en base al recorrido pedestre por el sendero utilizando la aplicación "Podómetro contador de pasos" para celulares. El valor "paso" establecido, es de 0,75 metros.

Mapeo



- Escala ilustrativa -

El método

El método de relevamiento es conocido como método Kolber ya que la arqueóloga estadounidense, Jane Kolber, fue la autora del mismo.

Este procedimiento se basa en el registro del sitio en base a fotografía blanco y negro, diapositiva color, dibujo a escala, mapeo y registro fotográfico con tabla junto a la roca contabilizada.

En el registro fotográfico se apunta la distancia de la roca a un punto de referencia o *Datum*, y se describen los motivos.

En casi todos los casos, R1 operó como *Datum* del registro, excepto R4, que se tomó la distancia con R2.



Parte de roca grabada y el arroyo como fondo. Véase la cercanía de la fuente hídrica. Foto Bestard 2017

Se hace, también, un registro de roca donde se anotan elementos tales como: la pátina, el color de superficie de roca, el color de los motivos, el tipo de erosión, la calidad de los motivos, la cercanía de rasgos culturales asociados, la técnica,

el tamaño, la orientación del arte, la inclinación de la roca sobre la que se han tallado y el número de foto que lo registra.

Al método Kolber le fue agregado el trabajo de imágenes computarizado, desconocido y muy difícil de acceder en épocas en que la norteamericana ideó la forma.

Para el trabajo digital fotográfico se utilizaron los programas Photo Pad, editor de fotografías, Foto viewer, Photoshop Cs6 y para la medición de la distancia entre las rocas el sistema "Podómetro contador de pasos" de Internet, para celulares.

Butalón Norte

Registro fotográfico



R1. Fotografía color con tabla de datos año 2018



R2. Fotografía color con tabla de datos año 2018



R3. Fotografía color con tabla de datos año 2018



R4. Fotografía color con tabla de datos año 2018



R5. Fotografía color con tabla de datos año 2018¹²

¹² R6, al estar desaparecida, no cuenta con una toma con tabla clasificatoria de datos.



R7. Fotografía color con tabla de datos año 2021.



R8. Fotografía color con tabla de datos año 2021



R1. Fotografía blanco y negro con tabla de datos 2018.



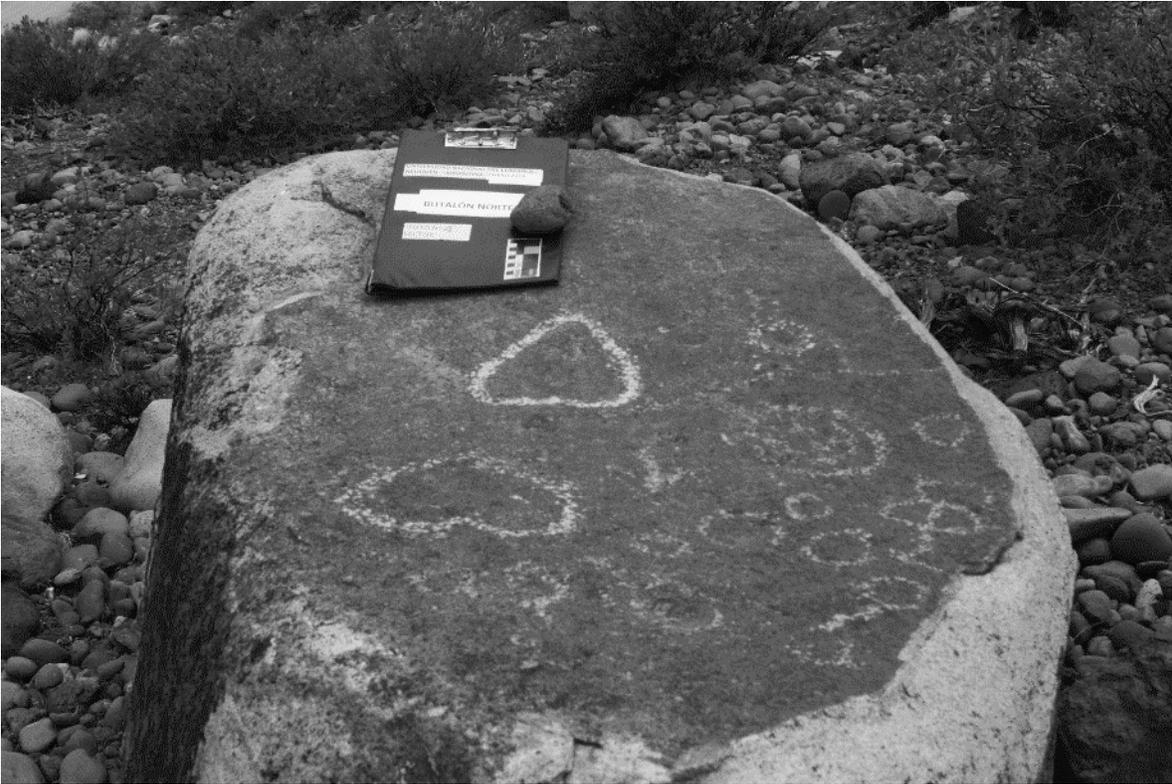
R2. Fotografía blanco y negro con tabla de datos 2018.



R3. Fotografía blanco y negro con tabla de datos 2018.



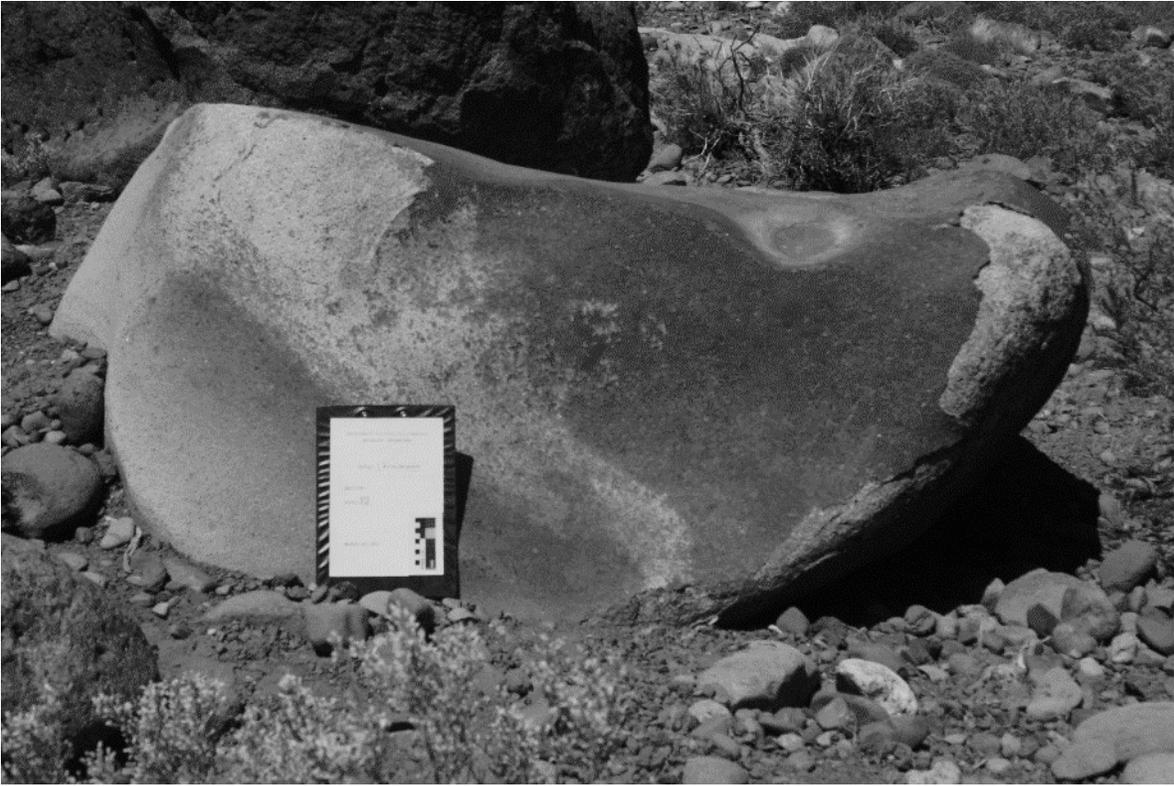
R4. Fotografía blanco y negro con tabla de datos 2018.



R5. Fotografía blanco y negro con tabla de datos 2018.



R7. Fotografía blanco y negro con tabla de datos 2021.



R8. Fotografía blanco y negro con tabla de datos 2021.

Las rocas

El soporte que sustenta los petroglifos son rocas tipo dioritas con una antigüedad de 63 millones de años (Delpino: 2002).

Si consideramos que son las mismas de Colomichicó, diremos que provienen de una matriz 9 kilómetros al sur del sitio que llegaron desplazadas por movimientos tectónicos.

Esta clase de rocas permite inscribir sobre las pátinas externas oxidadas grabados ya sea por piqueteo, abrasión o incisión.

En el sector abundan otros tipos pero su dureza imposibilita cualquier intento de grabado.



La diorita tipo. Fotografía 2018.

La segunda roca que vemos a continuación son granitos que están en el sitio, pero cuya dureza impide cualquier tipo de grabado.



Diorita. Se aprecia el color real de la roca. Lo externo es la pátina oxidada sobre la que se talla. Fotografía 2021



Roca granítica. Soporte sobre el cual no se puede grabar. Foto 2021.

R1

Esta Roca se encuentra a pocos metros de la ruta provincial N° 39 trepando una lomada a los 36°, 57 minutos y 54.7 segundos de latitud Sur y 70° con 41 minutos y 13.1 segundos de longitud oeste a 1164 m.s.n.m.

Se ha tomado esta roca como referencia del mapeo o *Datum*.

Mide 220 x 11 x 100 centímetros y está profusamente grabada.

El color de la superficie es marrón rojizo y los motivos presentan un color gris blanquecino.

La roca está descascarada en los cuatro lados manteniendo la parte superior que es donde se encuentran los grabados.

Como signo de depredación, ha sido imitada una forma de paralelas onduladas. Esta vandálica intervención es fácilmente discernible pues el piqueteo es mucho más claro que los petroglifos.

Sorprende el grosor y profundidad de los trazos, poco común en composiciones de sitios aledaños.



R1 y la multiplicidad de sus motivos. Foto Bestard 2018.

La cara grabada presenta una inclinación de 54° y se orienta hacia el noroeste en 346°.

En cuanto a los motivos se han contabilizado al menos 19. Los principales son:

- Círculos unidos por línea ondulada de 39 centímetros de altura.
- Línea de trazo grueso de 23 centímetros de ancho por 3 de alto.
- Forma orgánica compuesta por dos líneas onduladas.
- Forma orgánica cerrada de 18 por 48 centímetros que encierra en el centro dos círculos.
- Línea recta hacia la que confluyen perpendiculares 7 líneas paralelas rectas cortas. En algunas clasificaciones se la denomina "peiniformes". Esta composición mide 8 centímetros por 15.
- Línea ondulada simple de 5 por 15 centímetros.
- Paralelas onduladas de 5 por 35 centímetros.
- Paralelas múltiples (siete en total) en forma de "V" abierta cuyas dimensiones son de 27 por 45 centímetros.
- Cuatro tridígitos alineados de norte a sur de la cara en forma de recorrido. El "recorrido" es de 99 centímetros y las dimensiones de los tridígitos son de 7 por 12 centímetros.
- 4 figuras ovoides.
- Tres tridígitos aislados, o al menos sin el orden de los anteriores, al norte de la cara
- Paralelas onduladas irregulares de 6 por 80 centímetros.
- Forma compuesta particular de cinco ovoides sucesivos atravesados por una línea recta que los divide axialmente y remata en una figura de cinco paralelas en forma de horquilla. La forma tiene un porte de 14 por 102 centímetros
- Otro "peinecillo" de 6 por 12 centímetros.
- Una figura ovoide irregular.



Fragmento de R1, parte derecha de la cara superior grabada. Foto Bestard 2017.



Misma figura anterior pero vista en escorzo para apreciar la longitud de la línea axial y el agregado de dos círculos más. Foto Bestard 2021



R1. Detalle. Se distinguen los tridígitos y la figura en paralelas. Foto Bestard 2017.



R1. Sucesión de tridígitos alineados de manera tal que dan la idea de recorrido.
Foto Bestard. 2018.



R1 figura orgánica cerrada digitalizada con contraste



R1 figura orgánica cerrada con inversión de colores



R1 Fotografía César Seró, 1987, virada a negativo

Desde otra perspectiva y con una foto de décadas atrás se aprecia la totalidad de la forma que conjuga varios motivos adheridos.

Varios son los elementos que tornan distintiva esta pieza. En primer lugar, las huellas de choique, si bien varias, hay un agrupamiento con sentido de direccionalidad. Un grupo de 4 se alinean de la parte más baja hacia la más alta de la cara dando una sensación de elevación o camino hacia lo alto.

En segundo lugar, las dos composiciones más largas se entrecruzan de modo diagonal. Un par de paralelas simples curvas se extienden hasta los dos extremos norte y sur de la cara. La composición que se entrelaza está conformada por una larga línea hecha por técnica de incisión que atraviesa seis formas semi romboidales y semi ovoideas como un eje simétrico y desemboca en una figura de grecas paralelas.

La tercera forma excluyente es la apreciada en la imagen de arriba: vistas parcialmente, se disponen varias figuras de índole diversa; sin embargo, desde una perspectiva diagonal, y contempladas en sentido sureste – noreste están todas integradas en una forma compleja orgánica.

R1 fue contabilizada por la fotografía con tabla N°1.



Aluminé del Carmen Candia, Lorenza Antonia Vázquez, Carmen Luisa Iturra, Marta Rosa Barros, Marta Rosa Parada, Romualdo Segundo Barros, Norberto Iturra y Alfredo del Tránsito González, son los alumnos de le escuela detrás de la piedra en el año 1979. Foto César Seró.

Esta roca guarda una historia por demás significativa. Precisamente fue la primera piedra con grabados que conoció César Seró por intermediación de sus alumnos. Hay un registro fotográfico que da cuenta de este evento. En 1979 se tomó esta imagen con los estudiantes de la escuela. Una copia blanco y negro pegada a una madera¹³, tiene una leyenda manuscrita en el borde inferior derecho: "Aquí empezó todo".

Al pie de esta roca fueron diseminadas las cenizas del maestro en el año 2016.

¹³ Foto de esta copia está en las páginas iniciales de este trabajo.



10 de setiembre del 2016 en el momento que son arrojadas las cenizas del maestro al pie de la primera roca. Fotografía Guillermo Callieri 2016.



Los restos son desperdigados en el suelo de los grabados. Fotografía Guillermo Callieri 2016.



Otro puñado de los despojos viaja por el arroyo. Fotografía Guillermo Callieri 2016.

R2

Esta es la roca que Fernández indica como única del sitio (Fernández: 1978).

Textualmente anota:

“Esta piedra es en realidad de importancia secundaria, comparada con los otros yacimientos hasta aquí enumerados. Estilísticamente, sin embargo, es muy importante por la aparición de ciertos motivos –en especial el tridígito- que son poco frecuentes en los demás centros de arte rupestre.”

Se ubica a 36 grados, 57 minutos y 52.7 segundos de latitud sur y a 70 grados, 41 minutos y 15.2 segundos de longitud oeste a una altura de 1146 m.s.n.m.

Mide 230 x 160 x 220 centímetros y, como R1, presenta grabada la parte que mira al cielo. La cara superior grabada mide 140 x 90 centímetros.



R2 con el arroyo de fondo. Fotografía Bestard 2017.

El color de superficie es marrón rojizo, los grabados son blancuzcos grisáceos y la pátina es suave.

Los grabados están orientados hacia arriba en una inclinación de la cara de 44°, dispuestos ligeramente hacia el norte. La inclinación de la parte con petroglifos varía entre 11 y 34 grados en relación al suelo.

También se halla deteriorada por descascaramientos y grietas, así como los hongos son otro factor natural que conspira contra su conservación.

Presenta varias grietas en la cara grabada de diverso grosor.

Los motivos se aprecian con poca dificultad excepto aquellos que se disponen en los bordes. En estos lugares aparecen una serie de líneas, un círculo simple y dos círculos concéntricos que tiene ribetes de desgaste.

La técnica utilizada es la de piqueteo por percusión y todas las figuras se obtuvieron a través de grabados.

No se notaron elementos atribuibles al vandalismo.



R2 tomada desde posición cenital. Foto Bestard 2017.

Diez y seis grabados constituyen R2 entre los que destacaremos:

- Tres tridígitos alineados de norte a sur (de 8x9, 8x9 y 6x9 centímetros tomados de arriba hacia abajo).
- Dos tridígitos alineados de sur a norte.
- Un "peinecillo" compuesto por siete paralelas perpendiculares a una recta de 14 x 10 centímetros.

- Conjunto de seis círculos.
- Varias onduladas simples.
- Un círculo concéntrico de 11 x 11 centímetros.
- Otro círculo concéntrico que, a diferencia del anterior, lleva la impronta de un punto que marca su centro. Se articula como forma orgánica cerrada cual antropomorfo con tronco y brazos y una línea ondulada hacia abajo. Sus dimensiones son de 28 x 27 centímetros y guarda similitud con una figura de Chaquiras.
- Un círculo de 9 x 12 centímetros que tiene la particularidad de circunscribirse a una falla natural de la roca.
- Una forma cerrada de dos ovoides unidos por un extremo de 5 x 11 centímetros.
- Varios círculos de tamaño variable.
- Formas orgánicas cerradas irregulares.



R2. Aquí se aprecian las variantes de la forma círculo.



R2 Figura orgánica trabajada con inversión de colores

R2 está contabilizada por la fotografía con tabla N°2

R3

R3 es una roca aledaña a R2, casi pegada al Oeste de la misma. Sirve como soporte al cartel que recomienda "No rayar". Se ubica a 36 grados, 57 minutos y 54.7 segundos latitud sur y a 70 grados, 41 minutos y 13.0 segundos de longitud oeste a una altura de 1142 m.s.n.m.

Responde a todas las cualidades de las rocas de Butalón: Color de superficie marrón rojizo, motivos grisáceos.

La pátina de superficie es de calidad media y la erosión se manifiesta en grandes descascamientos, sobre todo en los lados. En el mismo sentido vastas partes de su superficie se encuentran salpicadas por hongos.

Los motivos se ven sin dificultad orientados en 9° hacia el Noreste, salvo uno que presenta desgaste evidente. Se disponen en la cara inclinada en 15° en relación al piso.



R3. El motivo del medio se percibe desdibujado. Foto Bestard 2018.

Los grabados son tres:

- Unas líneas paralelas rectas que finalizan perpendiculares a una recta cuyo tamaño es de 18 x 10 centímetros.
- Dos líneas onduladas que articulan ambos grabados. Las mismas son de carácter casi imperceptible por el desgaste.
- Una figura rectangular dentro de otro rectángulo de 8 x 7 centímetros.

Está registrada con la Foto con tabla N°6.

R4

Esta roca se dispone unos 40 metros al norte de las Rocas N° 2 y 3, a 36 grados, 57 minutos y 51.7 segundos de latitud sur y a 70 grados, 41 minutos y 14.7 segundos de longitud oeste a una altura de 1139 m.s.n.m.

Es la pieza más cercana al camino (lo que la convierte en vulnerable a la depredación) y cubierta por una maraña de Palo Piche (que remedia la desventaja).

Su porte es de 121 x 270 x 227 centímetros y tiene una forma piramidal.



A escasos metros del camino, luego de un mallín y detrás de un conjunto de palo piche, se asoma R4. Fotografía Bestard, 2018.

La superficie es rojiza y los motivos blanco gris, orientados hacia el Oeste en 269° , con una inclinación de 69° tomando como referencia el piso.

Presenta un gran descascaramiento en la zona inferior, así como hongos en la parte superior. El suelo la rodea con plantas denominadas en la zona como "cizaña", aunque las características formales no se asemejan al *Lolium temulentum*, pues no concuerda con las espigas de esa gramínea, sino que su

característica principal son unas largas espinas que rodean el extremo de sus ramas¹⁴.



R4. Apréciase el gran descascaramiento de esta pieza. Foto Bestard 2017

¹⁴ Su roce provoca doloroso escozor. Esta planta ha invadido en las últimas décadas la zona desplazando a las autóctonas. Es utilizada para la actividad apícola que ha prosperado en la región ya que las flores se mantienen abiertas durante mucho tiempo y, ya seca la planta, constituye pienso para los animales entrado el otoño.

Otra cara grabada se orienta en 311° hacia el noroeste y se inclina en 78°.

Cuenta con dos caras grabadas: la Norte y la Oeste.

Se visibilizan los motivos con facilidad y no hay vestigios de vandalismo.

R4 Cara Norte

Esta cara está grabada con una línea ondulada simple hecha a base de percusión punto a punto.



R4 cara Oeste y la extraña figura del "pescadito" en conjunto con el agrupamiento de otras abstracciones. Foto Bestard 2017.

R4 Cara Oeste

Al menos 6 motivos decoran la Cara Oeste:

- Una figura denominada por los lugareños como "el pescadito" aunque con características antropomorfas por asentarse sobre dos piernas.
- Una figura orgánica compuesta por líneas especulares con eje de simetría real que culminan en un círculo con línea simple ondulada.
- Dos ovoides unidos.
- Dos onduladas que rematan en círculo de plano lleno.

- Una ondulada simple
- Una recta de trazo grueso unida a ovoide con ondulada simple.



La imagen icónica de Butalón Norte trabajada con contraste.

Esta roca está relevada con la fotografía N°3

R5

Es la roca ubicada al norte del sitio y mide 425 x 160 x 110 centímetros, a 1176 m.s.n.m. entre las coordenadas 36°, 57 minutos y 48.9 segundos de latitud sur y 70°, 41 minutos y 10.9 segundos de longitud oeste.

Como la mayoría de las rocas descritas hasta el momento, las caras están deterioradas salvo la cara superior, superficie sobre la que se tallaron las abstracciones.



R5 con el Butalón de fondo. Foto Bestard 2017.

Esta superficie de calidad media, sin protuberancias, es de color marrón rojizo y los motivos gris blanquecinos.

Cuenta con dos caras grabadas: la superior, orientada en 322° noroeste, de 160 x 90 centímetros y la Cara noreste orientada en 12° dirección noreste. La inclinación de ésta es de 86° en relación al nivel del suelo.

Los motivos, al menos trece, se analizan a continuación:

- Varios círculos de diversos tamaños unidos por una línea ondulada de 27 x 18 centímetros.

- Dos figuras cerradas con forma de triángulos irregulares, una de 20 x 22 centímetros y la otra de 25 x 16 centímetros. Han sido piqueteadas encima para darles una forma de "corazón".
- Dos círculos unidos separados por una línea recta que da idea de simetría axial de 7 x 19 centímetros.
- Un tridígito de 7 x 9 centímetros.
- Una recta simple.
- Una forma cerrada irregular como si fueran círculos traslapados de 15 x 14 centímetros.
- Una forma de dos líneas curvas en forma de "W" de 9 x 10 centímetros
- Un círculo bajo la forma anterior de 8 x 9 centímetros.
- Una forma ovoide irregular unida a otra forma semi cerrada atravesada por una línea con pretensiones de simetría axial de 9 x 19 centímetros



Fragmento de R5 que exhibe la variedad de círculos. Foto Bestard 2017.

- Círculos varios de 8x8 y 6x6 centímetros.

Cabe aclarar que muchos de las formas circulares rodean concavidades naturales dando una idea de marco de las mismas.



Una figura ha sido resaltada. También se vislumbra un tridígito abajo a la derecha.
La cara norte de R5 cuenta con un piqueteo y una línea curva simple.
La fotografía N° 4 es la que contabiliza a R5.

R6

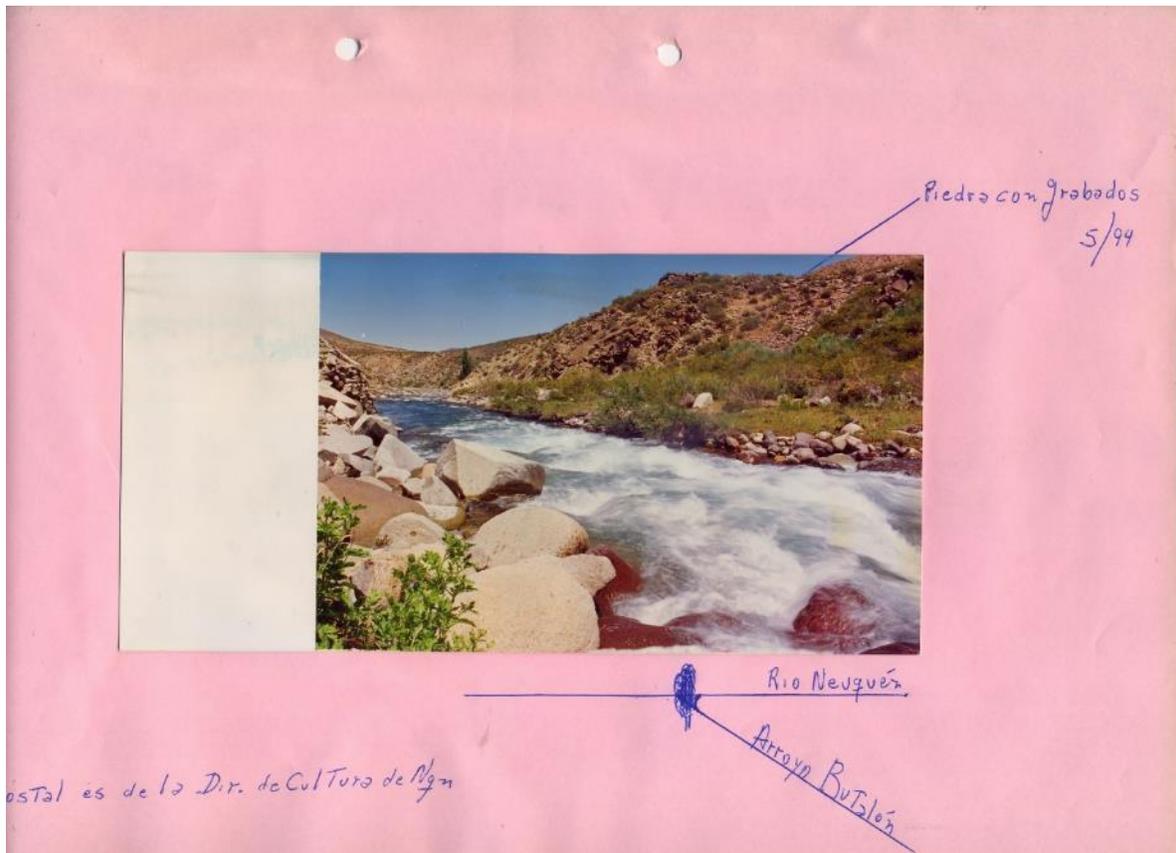
Este análisis se hace en función a las fotografías tomadas en el año 1979, precisamente en mayo de ese año por el entonces maestro de la Escuela N° 246, César Seró.

El docente accedió al sitio llevado por sus alumnos, todos hijos de pobladores de la zona.

En una carpeta inédita figuran una serie de anotaciones sobre el sitio así como fotografías de las Rocas N° R1, R2, R3, R4 y R6.

El emplazamiento de ésta última está señalado en fotografía que ilustra más abajo del texto.

Se ha buscado infructuosamente esta pieza que ha desaparecido del lugar. Por lo observado en las tomas fotográficas, estaba estacionada en una zona en pendiente. Su tamaño es pequeño por lo que seguramente rodó cuesta abajo o ha sido cubierta por tierra. Los puesteros que viven a trescientos metros del lugar, aseguran no haberla visto nunca siendo el espacio de emplazamiento original un lugar que recorren con frecuencia.



Fotografía que nos ubica respecto a R6. Foto Seró. Mayo del '79.

Es la única roca grabada apostada en la margen derecha del arroyo Butalón ya que las ocho restantes están en la margen izquierda.

En las tres fotografías obtenidas de Seró se puede apreciar que los motivos coinciden con los practicados en el sitio:

- Conjunto de círculos agrupados.
- Línea recta en cuyo extremo superior intersecta con una ondulada simple.
- Línea ondulada simple.

La roca presenta los bordes desgastados y es del tamaño de la planta de dos botas, según consta en el registro.



Vista parcial de R6. Foto Seró 1979.



R6 foto 1979. Seró.



R6 en versión negativa

R7

Es una pieza de 350 x 215 x 260 centímetros y se halla a 36°, 57 minutos y 52.7 segundos de latitud sur y a 70° 41 minutos y 13.0 segundos de longitud oeste. La altura en la que se emplaza es a 1150 metros sobre el nivel del mar.

Repite los colores tanto de pátina (marrón rojizo) como de grabado (gris blanco) que el resto de los soportes.

Los motivos se disponen orientados hacia el noroeste en 339° y la inclinación de la cara en la que fueron inscriptos es de 64° y 48°.



R7. Foto Bestard 2021 tomada desde el este.

Las figuras son dos:

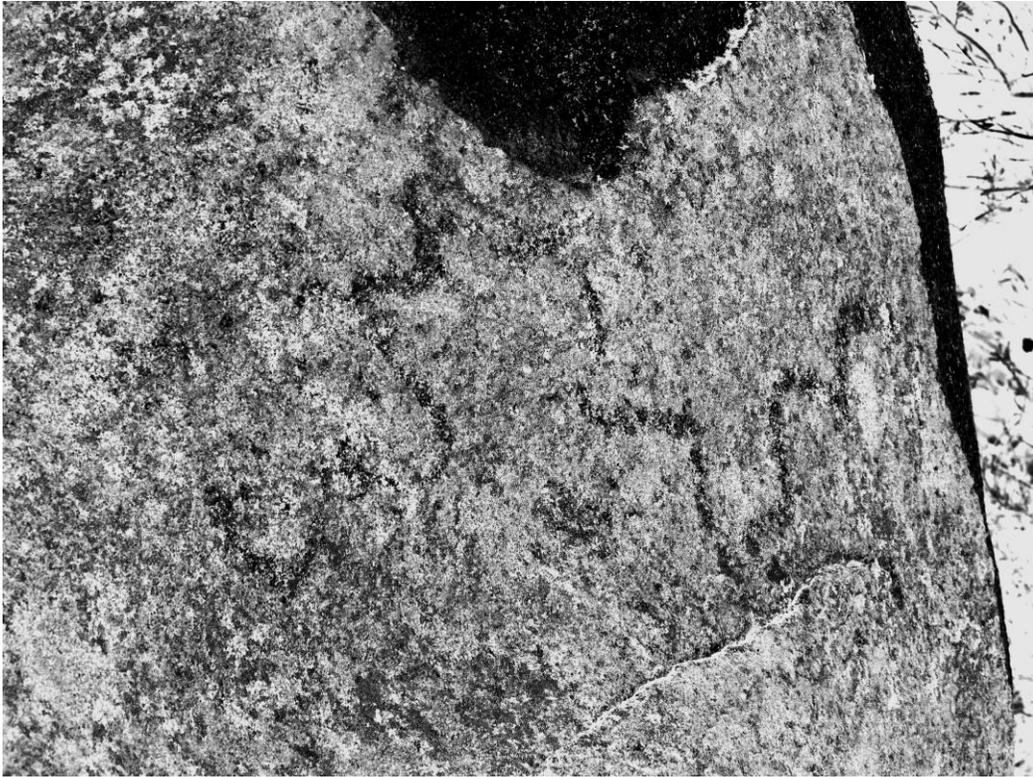
- Un tridígito orientado hacia el piso de 10 x 14 centímetros
- Una línea ondulada simple de 21 x 67 centímetros en cuyo trayecto se articula a una figura cerrada con punto en el centro.



R7. Tridígito sobre la izquierda de la cara. Fotografía 2021.



R7 línea ondulada. Foto Bestard 2021



R7 línea ondulada virada a negativo.



R7 línea ondulada hecha en escala de grises.

R8

Es una pieza que mide 220 x 105 x 356, ubicada a 36° 57 minutos y 51.2 segundos de latitud Sur y a 70° 41 minutos y 12.2 segundos de longitud oeste a una altura de 1168 m.s.n.m.

Es la roca que presenta los grabados más antiguos, deducido de la reconstitución de pátina.

La cara grabada se inclina en relación al suelo en 74° y se orienta en 3° norte.



Presenta profundos deterioros dados por descascaramiento y desgaste por escurrimiento de agua y nieve. No está exenta de vandalismo apareciendo las iniciales "HCO" en la cara superior sin afectar los grabados.

La pátina, marrón rojizo, es de calidad media.

Los motivos se orientan hacia el noreste en 14 grados y se disponen en la cara que se inclina en 81° en relación al piso.

Presenta un motivo, una composición similar al "pescadito" de R4, aunque de tratamiento más estilizado. Sobre unas líneas en forma de "patas" se erige un rombo y en la parte superior dos círculos dispuestos de manera simétrica axial al rombo.



R8. La figura es apenas perceptible por la reconstitución de pátina. Fotografía Bestard 2021

R9

A una altura de 1164 m.s.n.m. y entre las coordenadas 36° 57' 54.6" de latitud sur y 70° 41' 13.0" de longitud oeste.

Esta roca grabada apareció en los trabajos digitales ya que no nos percatamos de su existencia a pesar de estar en un lugar contiguo a R1.

El color de la pátina es marrón rojizo y gris blanco el de los grabados, vistos con dificultad pues el desgaste está presente en la superficie trabajada.

Presenta descascaramientos en los laterales y una grieta que atraviesa la cara superior.

Los grabados están orientados hacia el cielo y la inclinación de la cara es de 6° ya que la pieza se encuentra prácticamente paralela al piso.



R9 vista desde posición cenital. Fotografía Bestard 2021.

Cuenta con dos grabados que describimos de la manera siguiente:

- Dos líneas paralelas cortadas por una perpendicular que cierra en un círculo al que sirve de eje axial.

- Dos círculos articulados por una línea recta que les sirve a ambos de eje simétrico axial.



Deterioro y vandalismo

Una de las principales cuestiones para la conservación del sitio es el grado de inclinación del mismo. Se ubica en una pronunciada pendiente marcada por las escorrentías lo que hace suponer que pudieron haber más rocas grabadas que rodaron por el declive.



Esta roca sirve para visualizar el grado del desnivel del sitio pudiendo percatarse del emplazamiento en relación al camino y al puente. La parte superior de la misma introduce un factor de deterioro como son hongos y líquenes. Foto 2021.



La parte "lavada" del terreno da testimonio del escurrimiento de agua de lluvia y agua del deshielo de la nieve.

Las piezas grabadas, sin excepción presentan marcado descascaramiento en sus costados lo que limita el espacio de labor a la parte superior de las rocas. La mayoría tiene forma cúbica y es en la parte superior donde han sido grabadas.

Existen piedras descascaradas en su totalidad lo que permite apreciar el color real de la roca sin el marrón rojizo propio de la oxidación.

Según datos geológicos, la oxidación de este tipo de rocas dioritas, conlleva entre mil y cinco mil años (Delpino, 2002).



R7 con el marcado descascaramiento. Fotografía 2021.



diorita completamente descascarada. Se aprecia el color original sin la oxidación.

El vandalismo también está presente mediante inscripciones y, iniciales, piqueteos, así como también dibujos.

Se han registrado nombres, iniciales, dibujos tales como la típica casa de dibujos infantiles y grabados por encima de petroglifos.

En algunos casos inducen a confusión sin poder distinguir si las composiciones son grabados originales recalcados o grabados como intento de réplicas contemporáneas.



Grabado con nombre, apellido y fecha de la inscripción.
El motivo en el margen inferior derecho, pudiera ser un grabado original.
Fotografía 2021.

Ejemplo evidente de lo anterior es la imagen que sigue. En esta cara grabada se puede percibir un piqueteo moderno. En vistas que lo representado guarda rasgos comunes con los petroglifos del sitio, es difícil distinguir si es una imitación contemporánea de las obras antiguas o si es un grabado original que fue repasado por encima.



Esto es un ejemplo. Induce a confusión si es acto de vandalismo o grabado legítimo

Lo mismo sucede con parte de R5 con figuras que parecen "corazones" y se muestran consecutivamente a la imagen referida.



Junto a los círculos simples, concéntricos y tridígitos, aparecen estos "corazones" repiqueteados



Roca con evidente vandalismo a la izquierda y un posible grabado "repasado" a la derecha



Posible grabado. Fotografía Bestard 2021.



Esta imagen ilustra el grosor de la pátina y las marcas son testimonio de "pruebas" hechas sobre la superficie.

Butalón: los motivos distintivos

Como se ha venido observando, cada sitio cuenta con motivos propios, únicos o repetidos escasamente en otros lugares con arte. Si bien hay composiciones que se reproducen textualmente en todos, también se encuentran en calidad de excepción distinguiéndose del resto.

Butalón Norte no es la excepción contando con al menos dos grabados exclusivos y otros dos similares solo en una cantidad limitada de espacios.

A continuación nos explayamos sobre éstos.



Pista de huellas ascendentes en la Roca N°1. Fotografía Bestard 2021.

Esta composición (denominada "pistas" por Fernández, referida a una concatenación de huellas que dan idea de recorrido, a diferencia de los tridígitos aislados) tiene la particularidad de marcar un recorrido hacia lo alto. Aprovechando la inclinación de la cara grabada, y visto en contrapicado, la metonimia del ave asciende.



Figura antropomorfa, posible figura shamánica.

Esta figura, categorizada como "círculo" encierra una composición un tanto más compleja, pudiendo representar una composición de bulto, esto es, un antropomorfo con el tronco, las extremidades superiores y la cabeza.

Esta estructura se encuentra, con una ligera variación, en Chaquiras.



Motivo bipédico y oculado, detalle de R4.

En el caso de este antropomorfo extraño, calificado así por el bipedismo, articula un tronco, piernas y pies, una forma oculada y una suerte de cresta.

Algo similar sucede con la figura de R8: mantiene la disposición de piernas, pies, tronco (aunque en este caso romboidal), una testa también romboidal pero más pequeña que el tronco y cierra en la parte superior con dos círculos.

Ambos, son exclusivos de Butalón Norte sin haber sido registrados en ninguno de las 80 plazas trabajadas en el Departamento Minas.



Por último, la sucesión de 6 paralelas en forma de "V" rebajada, también son exclusivas de Butalón.

Las paralelas y sus combinaciones numerosas, predominan en todo el norte neuquino al punto que Fernández las plantea como el estilo propio de esta región (Fernández: 2000). Esta combinación, es única en los sitios, acentuándose por la profundidad de los surcos.



Paseo



Siendo Huingán C6, capital provincial del senderismo, no es extra6o que se aprovechara un sitio arqueol6gico de f6cil acceso y control factible, para incluirlo como paseo arqueol6gico.



Recorrido visto desde posici6n cenital. Se muestran las dos etapas en la concreci6n del sendero, ambas desarrolladas durante el 2021. Fuente: Mar6a Teresa Soto.

La iniciativa tuvo lugar en el municipio hom6nimo y luego de esmerados aprestamientos se abri6 al p6blico el d6a mundial del turismo, 27 de setiembre del 2021.

Se encuentra a 2 kil6metros 700 metros de la localidad de Butal6n Norte y a 8 de la localidad de Las Ovejas. Se puede acceder por Varvarco o Las Ovejas. En ambos casos se debe cruzar el r6o Neuqu6n.

El cruce del r6o Neuqu6n desde Las Ovejas¹⁵ antes se hac6a por un puente colgante y caj6n a alambre de acero, sin poder hacerlo en veh6culos. Esto ha sido subsanado por una obra maestra de la ingenier6a. Nos referimos al puente inaugurado en el a6o 2014.

Esta obra constituye en s6 un hecho que permiti6 la conexi6n de los pobladores v6a vehicular, adem6s de ser un atractivo en s6 mismo, al punto que existe una afluencia regular de visitantes que acuden al puente a contemplarlo. Los pobladores evitan m6s de 40 kil6metros de ruta mediante esta obra. Se destaca,

¹⁵ Tambi6n se puede llegar desde Huing6n Co tomando los 37 kil6metros de ruta N6 39 que bordean el r6o. Sin embargo, las condiciones del camino no son 6ptimas. Es preferible manejar hasta Las Ovejas por la ruta asfaltada N6

además, que el puente de metal fue fabricado en la misma provincia de Neuquén, en la Empresa EM Metalúrgica sita en la ciudad de Plottier.



Puente metálico que cruza el río Neuquén. Fotografía María Teresa Soto. Año 2022.



Otros Tiempos. Jalando la soga del cajón para cruzar el Neuquén.
Fotografía César Seró. Década de los '80.

El cajón en si es un elemento patrimonial histórico por excelencia. Si bien no hay datos fehacientes, la memoria histórica lo ubica a fines del SXIX, instalado por Méndez Urréjola, un estanciero propietario de miles de cabezas de ganado (Retamal: 2018). Generaciones de butalenses lo utilizaron para sus quehaceres cotidianos, desde ir a proveerse de alguna mercadería hasta asistir a la escuela inaugurada el primero de setiembre de 1970 (Gorgni: SF)



Cruzando el Neuquén. Fuente Libro Histórico Escuela N° 246.



El puente colgante que tuvo vigencia hasta la inauguración del metálico. Aquí permitía el cruce de una procesión fúnebre. Fotografía César Seró. Década de los '80.

El sendero lleva por nombre "Paseo Gran Hondonada" considerando la probable etimología de "Butalón".

Cuenta con un recorrido de 520 metros en un sendero de entrada por el sur y salida al norte, que lleva aproximadamente 40 minutos de caminata.

Se ingresa por la ruta provincial N° 39 a 1139 m.s.n.m. y la altura máxima del trayecto es de 1168 m.s.n.m lo que evidencia la pendiente del mismo.



Demarcación digital del recorrido, en este caso, el inicio. Fuente: Marité Soto

La dificultad es media presentando la mayor dificultad en la finalización del recorrido.

Su capacidad de carga es baja por lo que se ha instituido la visita de grupos no mayores a cuatro personas, sin incluir el guía.

El primer bloque al que se accede es R2, que está junto a R3, para luego caminar hacia R4.

Se suceden R1, R7, R8 y R5.

La cartelera incluye la señalética referida al inicio y finalización del recorrido, tres que nominan la vegetación del lugar y pequeños carteles con el número de las rocas con petroglifos.

Desde la cima del paseo se divisa un puesto de internada centenario que en sí constituye un atractivo cultural sumando a lo arqueológico y natural, elementos económicos históricos. Estos puestos cuentan con casas, galpones, corrales

erigiéndose como las unidades productivas de una tradición agro pastoril. No faltan frutales como damascos y ciruelas, perfectamente adaptados al riguroso clima.



Inicio del recorrido

El trabajo sobre el camino se ha hecho aprovechando los materiales del lugar y uniendo sectores ya transitados con el fin de impactar el terreno de manera lo más superficial posible.

Se ha utilizado la misma piedra para la demarcación y, dada la inclinación que torna proclive los deslizamientos, el mantenimiento ha de ser permanente.

Para la confección de los carteles se usó madera de cantonera de pino y pintura látex.



Aquí se aprecia el trabajo de consolidación y delimitación del sendero



Desde la parte superior del lugar se valora el arroyo Butalón junto a la arboleda que resguarda al puesto Orellana.



Salida del sendero. Las rocas se escalonan para ofrecer facilidad en el descenso.
Aun así, la volatilidad del suelo torna imprecisa la bajada.

El tramo final es la parte que combina zonas escarpadas con pendiente lo que le otorga cierta dificultad para su recorrido.

Cartelera









Cartel señalizando la ubicación de la guarda ambiental. Puesto Retamal. Fotografía 2022.

Vegetación

Si bien en el sitio predominan dos especies (el Palo Piche en el sector de abajo y el Coirón en la parte de arriba del trayecto), se alternan una serie de elementos de la flora lugareña como describiremos a continuación.

Chila o Neneo (*Mulium spinosum*)

Esta mata espinosa tiene forma de cojín y pertenece a la familia de las apiáceas llegando a medir hasta el metro veinte centímetros.

Sus hojas se dividen y terminan en espinas, siendo sus flores de color amarillo verdoso.

El fruto tiene forma de ala y de forma ovoide.

Es consumido por los animales produciendo un gusto amargo en su carne.



Chila florecida. Fotografía Eloisa Sepúlveda



Chila o *Mulium spinosum*

Tanto caprinos como ovinos, vacunos y especies no domesticadas (choique, piche) consumen las flores entre diciembre y febrero.

El problema se suscita precisamente en esa época cuando se consume mayor cantidad de corderos y chivos para las festividades de fin de año.

También produce un gusto amargo en la leche de las chivas que se reservan ya sea para la elaboración de quesos o para amamantar guachitos. (Valdez: 2022)

Los crianceros cuentan con estrategias para soliviantar el fuerte gusto que produce en la carne este consumo.

El neneo también tiene lugar en la medicina popular siendo utilizado para dolores de muelas y la raíz seca, molida y hervida, sirve para purgar yeguarizos (Ochoa et al: 2008)



Chila a principios de otoño. Seca, sirve para alimento de herbívoros. Foto marzo 2022.

Palo de Piche o Palo Piche (*Fabiana imbricata*)

Este arbusto mide entre metro cincuenta centímetros y tres metros. Cuenta con hojas pequeñas y sus flores son de forma tubular ya sea blancas o celestes. Su fruto es una cápsula con valvas divididas en cuatro dientes. El caso del Palo Piche negro tiene uso medicinal. No se conoce uso forrajero del mismo.

De las variantes "blanco" y "negro", la especie presente en el sector es el Palo Piche blanco.



Es una infusión habitual y difundida, la utilización del palo de piche negro para riñones y próstata. (Valdez: 2021)

Coirón (*Stipa speciosa*)

Esta planta perenne se puede clasificar en coirón blanco y coirón duro.

Sus hojas son rígidas de color que varía entre amarillento y verde brillante y suele contar con vainas de cuarenta centímetros, aunque llegan a medir un metro de altura.



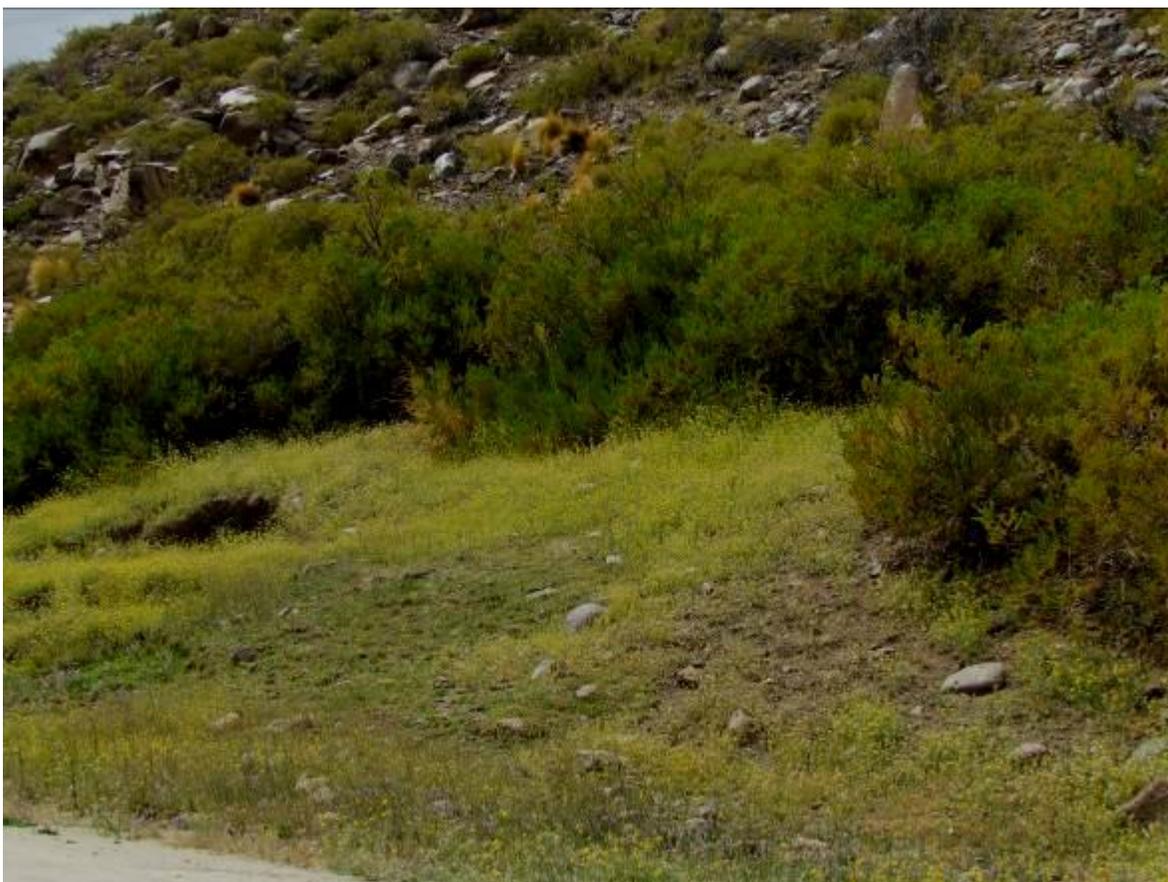
Coirón ubicado a la vera del sendero.

Cizaña (*Centaurea solstitialis*)

De la familia de las asteráceas es una hierba invasora que ha alcanzado gran desarrollo en el norte neuquino al punto de cubrir amplias superficies.

Es un herbaje anual gris blanquecina de tallos que se ramifican y sus flores son de forma ovoide, amarillas, rodeadas de espinas mayores que la flor.

Es consumida por los animales y ha tenido gran aceptación en la región para las actividades apícolas otorgando a la miel un gusto distintivo.



La cizaña invadiendo el paisaje a inicios de otoño. Aquí, delante de R4.



Plantas de *Centaurea solstitialis* en el inicio del sendero.

Grasa de Yegua (*Chuquiraga oppositifolia*)

También de la familia de las asteráceas es un arbusto espinoso cuyo porte varía entre cincuenta centímetros al metro y medio. Sus hojas son espinosas en su ápice.

Las flores son de un color anaranjado, que, ocasionalmente, sirven de alimento a los caprinos.

Es apreciada su leña por las calorías que contiene al momento de hacer fuego para cocinar o calentarse.



Grasa de yegua. Fotografía 2021.

Con la sequía y el calor, suelen aparecer los sufridos abrojos que rápidamente cubren el pelaje de animales y ropa de humanos.



Abrojos en el camino aledaño al paseo. Fotografía 2022.

Sectores de esparcimiento

Cruzando la ruta N°39, el lugar ofrece un espacio verde y con sombra (de unos altos álamos) para el descanso.

Hasta inicios del verano la temperatura del agua del arroyo es fría, pero sirve para paliar los calurosos días de Nord Patagonia.

Hay un espacio de fogón donde se suele hacer fuego para asar.



Extensión de verde a la vera izquierda del arroyo. Primavera del 2021.

El nivel del agua es bajo lo que elimina cualquier peligro para quien quiera darse un chapuzón refrescante.

Se ha agregado al lugar tachos para arrojar residuos y en breve se está estudiando la forma de colocar un sanitario.



El Butalón en diciembre. Ofrece refresco y sombra. Foto 2021.

Sobre la preservación y cuidado del paseo está a cargo de personal municipal capacitado por el colegio de Profesionales de Turismo y la Facultad de Turismo, mediante el proyecto de investigación T063 en la temática de Medio Ambiente, preservación, arte rupestre y atención al visitante.

Por decisión del municipio de la localidad de Huingán C6, personal de Inspecci6n y Bromatolog6a han sido afectadas con la figura de guardas ambientales, en el periodo diciembre – abril de la temporada 2021 – 2022 para el cuidado, conservaci6n del sendero y guiados.

Hasta el momento, dos gu6as, Ruth Marianne Iturra y Evelyn Anabel Parada, han desempe6ado las funciones rese6adas.

Desde mayo del 2021 las fuerzas locales, conformadas por docentes, empleados municipales, empleados de Bosques, lugare6os en general, han venido teniendo acciones conjuntas para la apertura del sitio en un marco de puesta en valor sustentable con el objetivo de afianzar la cultura local.

Cuatro lugare6os m6s vienen capacit6ndose en el mismo objetivo, raz6n por la cual existe un recurso humano y una decisi6n pol6tica para la preservaci6n y puesta en valor del sitio.

Constituye Butal6n el segundo sitio con arte rupestre abierto al p6blico.



Evelyn Parada y Ruth Iturra, butalenses y guardas del sitio. Fotos Ruth Iturra 2022.



Conclusiones

El sitio, aunque de reducidas dimensiones, no deja de mantener el sesgo de originalidad que caracteriza a cada lugar de arte rupestre de la región.

Desde el punto de vista estilístico, predominan las figuras circulares ya sean círculos regulares o irregulares como círculos concéntricos y formas ovoides constituyendo más del 40% de los motivos. Siguen en importancia las figuras orgánicas que conforman el 23% y los tridígitos, con un porcentaje del 15%. Llama la atención que las paralelas, en todas sus variaciones (simples, complejas, curvas, onduladas) se ubiquen en un 15% ya que es el motivo predominante en todo el departamento.

Las composiciones orgánicas presentan los elementos distintivos de Butalón, con formas que podríamos considerar antropomorfas que solo se visualizan aquí.

Desde el punto de vista de la puesta en valor, Butalón es el segundo lugar arqueológico que puede ser visitado después del Parque Arqueológico Colomichicó.

Se caracteriza por su accesibilidad ya que se emplaza a la vera de una ruta provincial que es una facilidad pero también un peligro dada la tendencia de turistas y visitantes al vandalismo.

Un especial cuidado garantiza la preservación del lugar con la custodia de lugareños que han sido especialmente designados y rentados a tal fin, por parte del municipio de Huingán Có.

Conjuntamente con cascada Félix, el puente de metal y el histórico cajón de cruce, el yacimiento arqueológico conforma un circuito de relevancia para conocer.

Fuentes

Bednarik, R. (2009) Escala Estandar de IFRAO (traducción *Gori Tumi Echevarría López*) <https://www.arqueo-ecuatoriana.ec/es/estandaresmetodologicos/21-generalidades/500-escala-estandar-de-ifrao?format=pdf> consultado el 3 de abril del 2020

Cook, T.; Gerritsen, J.; Mullins, B. (1992) *Aboriginal Lore*. Sexta Edición. Primera Edición 1982. Hong Kong

Cúneo, S. (2017) Sitio Buraleo: representaciones rupestres del estilo Guayquivilo en el noroeste neuquino, departamento Minas, República Argentina en *El poblamiento humano del norte de Neuquén: estado del Conocimiento y perspectivas*. Gordon, F.; Barberena, R.; Bernal, V. editores. Páginas 75-99. CABA

Della Negra, C. (2017) Patrimonio arqueológico en la provincia del Neuquén en *El poblamiento humano del norte de Neuquén: estado del conocimiento y Perspectivas*. Gordon, F.; Barberena, R.; Bernal, V. editores. Páginas 11 - 22. CABA

Escuela Butalón Norte. Libro Histórico. 1970 – 2018. Butalón.

Fernández, J. (1978) Corpus de Arte prehistórico Neuquino en la Revista del Museo Provincial Tomo I.

Fernández, J. (2000) Las Piedras con marcas de la Cordillera del Viento. Arte Rupestre en el Departamento Minas, Neuquén, Argentina.

Gandullo, R.; Siffredi, G.; Velasco, Virginia (2016) Guía para el reconocimiento de especies del norte neuquino INTA ediciones San Carlos de Bariloche.

Gorgni, Antonio Manuel (SF) Escritos inéditos. Sistema Provincial de Archivos. Neuquén.

Ochoa, J. el alt. (2008) El problema del neneo en la carne patagónica en revista *Presencia del INTA* N° 52 páginas 5 – 7.

Pereira, J. (2012) Por qué no usar IFRAO SCALE <http://www.jpereira.net/apuntes-breves/por-que-no-usar-la-ifrao-scale-enarte-rupestre> recuperado el 3 de marzo del 2020.

Pogot, P. (2021) entrevista diciembre 2021. Entrevistadores Bestard, P.; Lescura, A.; Santamarina, L. Neuquén.

Retamal, Ananías (2018) entrevista en el puesto de Butalón, el 25 de enero del 2018. Entrevistadores: Pablo Bestard y Félix Rodrigo Seró López.

Seró, César. Butalón Norte. Manuscrito inédito con mapas a mano alzada y fotografías. Años 1979 - 1986.

Universidad de Tarapacá. Departamento de Arqueología y museología. (1998) Revista Chungara. Volumen XXVIII. Arica

Universidad Nacional de Río Cuarto (2006) Problemáticas de la Arqueología Contemporánea Tomo Austral, A.; Tamagnini, M. (compiladores). Río Cuarto.

Universidad Nacional de Río Cuarto (2007) Debates actuales en arqueología y etnohistoria. Publicación de las V y VI Jornadas de investigadores en arqueología y etnohistoria del centro oeste del país. Olmedo, E.; Ribero, F. (compiladores) Ed. UNRC Río Cuarto

Valdez, Silverio (2021) entrevista hecha en El Chacay. Entrevistador Pablo Bestard.

Vega, T. et al (1997) Profundización de los aspectos estéticos de petroglifos y Pictografías de la provincia del Neuquén. Tomo II Edición Legislatura de Neuquén. Neuquén.

Vega, T. (2022) Arte Rupestre del Norte de la Provincia de Neuquén. Tendencias estilísticas. Pablo Bestard Editora. Ebook. Neuquén.

Wilhelm, Ernesto (1984) Diccionario Español – Mapuche. Siringa Libros. Neuquén.

Índice

Introducción/ 7

El sitio/ 8

Antecedentes/ 12

Posición geo satelital/22

Mapeo/23

Metodología/ 25

Registro fotográfico/ 27

Las rocas/ 38

Deterioro y vandalismo/ 72

El paseo/ 84

Cartelera/ 96

Vegetación/ 101

Conclusiones/ 113

Fuentes/ 114